



## Asamblea General

Distr. general  
11 de julio de 2006  
Español  
Original: inglés

---

### Sexagésimo primer período de sesiones

Tema 88 a) de la lista provisional\*

### Examen y aplicación del Documento de Clausura del duodécimo período extraordinario de sesiones de la Asamblea General

## Becas, capacitación y servicios de asesoramiento de las Naciones Unidas sobre desarme

### Informe del Secretario General

#### *Resumen*

Se concedieron becas sobre desarme a 30 funcionarios en 2005 y en 2006. En respuesta a los esfuerzos de las Naciones Unidas para promover la igualdad entre los géneros, los Estados Miembros propusieron a un mayor número de mujeres como candidatas para el programa. En consecuencia, 12 mujeres participaron en el programa en 2005 y se prevé que en el de 2006 participen 11 mujeres. En 2005, el programa duró del 29 de agosto al 2 de noviembre. En 2006, se prevé que el programa dure del 28 de agosto al 1° de noviembre.

El programa de estudios sigue estando estructurado en tres partes. La primera parte, que se lleva a cabo en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, tiene por objeto fundamentalmente familiarizar a los becarios con diversos aspectos de las negociaciones multilaterales sobre desarme. La segunda parte comprende visitas de estudio a organizaciones intergubernamentales que se ocupan de cuestiones de desarme, así como a Estados Miembros, por invitación de éstos, incluidas visitas a China (2006), Alemania y el Japón; a la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, en La Haya, y a la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y al Organismo Internacional de Energía Atómica, en Viena. La tercera parte se lleva a cabo en la Sede de las Naciones Unidas y tiene por objeto familiarizar a los becarios con la labor de la Primera Comisión y del Departamento de Asuntos de Desarme. Esta parte comprende asimismo seminarios organizados por el Centro de Estudios sobre la no proliferación del Monterey Institute of International Studies.

---

\* A/61/50 y Corr.1.



Hasta la fecha, mediante el programa se ha impartido capacitación a 704 funcionarios de 155 Estados Miembros, muchos de los cuales ocupan cargos públicos de responsabilidad en la esfera del desarme en sus respectivos gobiernos. Para el Secretario General es motivo de satisfacción que el programa siga coadyuvando a mejorar los conocimientos especializados en materia de desarme, especialmente en los países en desarrollo, y a lograr que se tome mayor conciencia de la importancia y los beneficios del desarme y se comprendan mejor las preocupaciones de la comunidad internacional en lo que respecta al desarme y la seguridad. El Secretario General expresa su agradecimiento a todos los Estados Miembros y las organizaciones que han apoyado sistemáticamente el programa a lo largo de los años, contribuyendo así a su éxito.

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción . . . . .	1	3
II. Programa de becas sobre desarme . . . . .	2–18	3
A. Becas en 2005 y 2006 . . . . .	2–4	3
B. Programa de estudio . . . . .	5–18	5
III. Conclusión . . . . .	19–21	8

## I. Introducción

1. En su resolución 57/93, de 22 de noviembre de 2002, titulada “Becas, capacitación y servicios de asesoramiento de las Naciones Unidas sobre desarme”, la Asamblea General pidió al Secretario General que siguiera llevando adelante todos los años el programa, que tiene sede en Ginebra, dentro de los límites de los recursos existentes, y que le presentara, en su sexagésimo primer período de sesiones, un informe al respecto. Este informe se presenta en respuesta a esa solicitud.

## II. Programa de becas sobre desarme

### A. Becas en 2005 y 2006

2. En 2005 se otorgaron 30 becas a los siguientes funcionarios:

Sr. Mustapha Benfriha	Argelia
Sr. Andranik Hovhannisyan	Armenia
Sra. Carol M. Holmes	Australia
Sr. Zoran Spasenovic	Bosnia y Herzegovina
Sr. Cláudio M. Leopoldino	Brasil
Sr. Dieudonné C. Niyuhire	Burundi
Sr. Gaien Barka	Chad
Sr. Hu Zhongkun	China
Sr. Bafétigué Ouattara	Côte d’Ivoire
Sr. Fermín G. Quiñones Sánchez	Cuba
Sr. Biniam Berhe Tewolde	Eritrea
Sra. Emilia Sidorova	Federación de Rusia
Sr. Nicolas Kasprzyk	Francia
Sr. René-Bertrand N’No Minlaghe	Gabón
Sra. Audrey Bampoh	Ghana
Sra. Edna V. Castaneda Sagastume	Guatemala
Sra. Shorna-Kay Richards	Jamaica
Sra. Sewar Masa’Deh	Jordania
Sr. Nuran Niyazaliev	Kirguistán
Sra. Rimgaile Karčiauskaite	Lituania
Sra. Eman Hussain	Maldivas
Sra. Rinchenmyadag Shagdar	Mongolia

---

Sr. Fernando Chomar	Mozambique
Sr. Muhammad Aftab Qureshi	Pakistán
Sr. Enri Ciprian Prieto Tica	Perú
Sr. Serge Mario Ndongo	República del Congo
Sra. Noelani Manoa	Samoa
Sra. Marija Stajic	ex Serbia y Montenegro
Sr. Do Hung Viet	Viet Nam
Sra. Salwa Abdullah Rifaei	Yemen

3. En 2006 se otorgaron 30 becas a los siguientes funcionarios:

Sra. Mariela Adriana Fogante	Argentina
Sra. Maleka Parveen	Bangladesh
Sra. Tshoki Choden	Bhután
Sr. Jean Bengaly	Burkina Faso
Sr. Pablo A. Castro Hermosilla	Chile
Sr. Pablo R. Quiñonez Sanz	Ecuador
Sr. Hassan Elbahtimy	Egipto
Sr. Gustavo A. Argueta Hernández	El Salvador
Sr. Rastislav Gabriel	Eslovaquia
Sra. Angela C. Gjertson	Estados Unidos de América
Sra. Natalia Fuzhenkova	Federación de Rusia
Sr. George Dolidze	Georgia
Sra. Aminata Thiam	Guinea
Sr. Birender Singh Yadav	India
Sr. Aedl Issa	Jamahiriya Árabe Libia
Sra. Naoko Kamitani	Japón
Sra. Sanita Krumina	Letonia
Sr. Edward S. Togba	Liberia
Sr. Bong Yik Jui	Malasia
Sr. Yousouf Ramjanally	Mauricio
Sra. Marlen Gómez Villaseñor	México
Sra. Kalyar Khyne	Myanmar
Sr. Sudhir Bhattarai	Nepal
Sr. Mohammed Haj Ibrahim	República Árabe Siria

Sr. Mehdi Aliabadi	República Islámica del Irán
Sr. Alan Charles Logan	Sierra Leona
Sra. Dayani Mendis	Sri Lanka
Sr. Sherali S. Jononov	Tayikistán
Sr. Omer Bedir	Turquía
Sr. Onismo Chigejo	Zimbabwe

4. A lo largo de los años, los esfuerzos de las Naciones Unidas para promover la igualdad entre los géneros ha dado lugar a un aumento de las candidaturas de mujeres propuestas para el programa y, consecuentemente, en el número de becas que se les ha otorgado. En el bienio 2005-2006, se otorgaron 23 becas a mujeres, en comparación con las 19 otorgadas en el bienio 2003-2004 y las 13 otorgadas en el bienio 2001-2002.

## **B. Programa de estudios**

5. La ejecución del programa de becas de las Naciones Unidas sobre desarme está a cargo de la Subdivisión de Ginebra del Departamento de Asuntos de Desarme. En 2005, el programa duró del 29 de agosto al 2 de noviembre. Se prevé que en 2006 el programa se lleve a cabo del 28 de agosto al 1º de noviembre. El plan de estudios está estructurado en tres partes: a) las actividades que se realizan en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra; b) las visitas de estudio a organizaciones intergubernamentales de importancia en la esfera del desarme, así como a Estados Miembros, por invitación de éstos; y c) las actividades que se realizan en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York. A continuación se resumen las actividades del programa de 2005. El programa de 2006 seguirá en líneas generales el plan de estudios de 2005, con las actualizaciones necesarias para tener en cuenta la evolución de la situación en las esferas del desarme y la proliferación.

### **Primera parte**

6. La primera parte del plan de estudios, que se lleva a cabo en la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, tiene por objeto familiarizar a los becarios con diversos aspectos de las negociaciones multilaterales sobre el desarme. Ello se consigue mediante la asistencia a sesiones de la Conferencia de Desarme y la participación en conferencias a cargo de altos representantes de Estados miembros de la Conferencia, así como del Instituto de las Naciones Unidas de Investigación sobre el Desarme (UNIDIR), el Instituto Internacional de Ginebra para la Investigación de la Paz y el Centro de Ginebra para el Control Democrático de las Fuerzas Armadas. En 2005 los becarios también tuvieron la oportunidad de asistir a seminarios sobre el resurgimiento del desarme (organizados por el UNIDIR) y sobre la Convención sobre las armas biológicas (organizados por el Departamento de Asuntos de Desarme y el UNIDIR).

7. Durante su estancia en Ginebra, los becarios también deben investigar y preparar el primer borrador de una monografía sobre un tema de su elección relacionado con el desarme y la seguridad internacionales. Una vez finalizados los

trabajos de investigación, se presentan y se someten a debate en la parte del programa que se celebra en Nueva York.

### **Segunda parte**

8. La segunda parte del programa comprende visitas de estudio a tres organizaciones intergubernamentales que se ocupan de cuestiones de desarme: la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, en La Haya, y dos organizaciones con base en Viena: la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares y el Organismo Internacional de Energía Atómica. Además, en esta parte se incluyen visitas de estudio a Estados Miembros, por invitación de éstos.

9. En la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, los becarios reciben información acerca de la labor de la organización, el origen de la Convención sobre prohibición del desarrollo, la producción, el almacenamiento y el empleo de armas químicas y sobre su destrucción, y de la situación relativa a su aplicación, los procedimientos de verificación de la Convención, la labor del cuerpo de inspección y el proceso de inspección, la cooperación y la asistencia internacionales en el marco de la Convención y el papel de las autoridades nacionales en la aplicación de la Convención. Los becarios también visitan el laboratorio de la organización, donde se familiarizan con el equipo de inspección y los métodos analíticos.

10. La visita de estudio a la Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares comprende exposiciones sobre la labor de esa organización, una introducción al Sistema Internacional de Vigilancia y una visita guiada al Centro Internacional de Datos.

11. La visita de estudio al Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) en Viena comprende exposiciones y reuniones de información sobre temas tales como el Tratado sobre la no proliferación, aspectos prácticos y jurídicos de las salvaguardias del OIEA, introducción al funcionamiento de los reactores nucleares y el Programa de seguridad nuclear del OIEA. El programa también incluye una visita a los laboratorios del OIEA en Seibersdorf. En 2005, los becarios también asistieron a la apertura de la 49ª Conferencia General del OIEA.

12. Desde hace más de 20 años, Alemania y el Japón han venido invitando a los participantes en el programa de becas sobre desarme a realizar visitas de estudio a instituciones nacionales y a participar en seminarios con funcionarios de los Gobiernos de esos países. Las visitas de estudio brindan a los becarios la inestimable oportunidad de familiarizarse más con las políticas nacionales y la labor de ambos Gobiernos en materia de limitación de armamentos y desarme. En 2006, los participantes en el programa de becas también han sido invitados por el Gobierno de China a realizar una visita de estudio a ese país.

13. La visita de estudio de 2005 a Alemania incluyó reuniones de información y una mesa redonda con altos funcionarios de la División de Desarme y Control de Armamentos del Ministerio Federal de Relaciones Exteriores en Berlín, así como una reunión con el jefe del Subcomité de Control de Armamentos y Desarme del Parlamento y una reunión con los representantes del Consejo de Relaciones Exteriores de Alemania. Se incluyó también una visita guiada altamente informativa a una planta de conversión en Pinnow, donde los becarios recibieron información,

entre otras cosas, acerca de los métodos ecológicos de destrucción de armas y municiones. Se prevé que la visita de estudio que realizarán los becarios a Alemania en 2006 incluya actividades similares.

14. En 2005 el Gobierno del Japón y las municipalidades de Nagasaki e Hiroshima siguieron organizando importantes actividades para los becarios. En Tokio, los becarios se reunieron con altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, quienes les informaron acerca de la política japonesa de desarme, y con altos con funcionarios del Centro para la Promoción del Desarme y la no Proliferación. En Nagasaki e Hiroshima los becarios se reunieron con funcionarios locales y visitaron lugares de recordación de los bombardeos atómicos. En particular, visitaron el Museo de la Bomba Atómica, el Parque de la Paz, la Residencia de Ancianos de la Bomba Atómica y el Pabellón Conmemorativo de la Paz Nacional, en Nagasaki, y la Cúpula de la Bomba Atómica, el Museo de la Paz y el Pabellón Conmemorativo de la Paz Nacional, en Hiroshima. Los becarios también se reunieron con sobrevivientes de los bombardeos atómicos y asistieron a conferencias sobre sus secuelas sociales y médicas. Se prevé que la visita de estudio que realizarán los becarios al Japón en 2006 incluya actividades similares.

15. En 2006, el Gobierno de China ha invitado a los participantes en el programa de becas a realizar una visita de estudio a ese país, que incluirá un intercambio de opiniones con altos funcionarios del Departamento de Control de Armamentos y Desarme del Ministerio de Relaciones Exteriores y con expertos y representantes de organizaciones no gubernamentales. Los becarios también visitarán el Instituto de investigaciones químicas para la defensa del Ejército Popular de Liberación de China.

### **Tercera parte**

16. La tercera parte del programa, que se lleva a cabo en la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York, tiene por objeto familiarizar a los becarios con la labor de la Primera Comisión de la Asamblea General y del Departamento de Asuntos de Desarme en Nueva York. Esta parte incluye una serie de conferencias a cargo de miembros de delegaciones en la Primera Comisión y de funcionarios de las Naciones Unidas sobre temas que figuran en el programa de la Comisión y sobre las responsabilidades de las distintas subdivisiones del Departamento, así como la asistencia periódica de los becarios a sesiones de la Comisión. Los becarios asisten también a simposios y grupos de debate auspiciados por el Departamento de Asuntos de Desarme y el Comité de Organizaciones no Gubernamentales sobre el Desarme.

17. En 2005, los becarios participaron en un seminario de dos días de duración organizado por el Centro de Estudios sobre la no proliferación del Monterey Institute of International Studies, que versó sobre diversos aspectos del Tratado sobre la no proliferación de las armas nucleares, las medidas para reaccionar ante las nuevas amenazas de la proliferación y sobre el terrorismo nuclear.

18. Durante su estancia en Nueva York, los becarios participan en debates de grupo sobre un determinado tema de desarme, en que el coordinador del programa actúa de moderador. Además, los becarios participan en un ejercicio práctico sobre la preparación de proyectos de resolución de la Primera Comisión de la Asamblea General. La actividad incluye un debate sobre los proyectos preparados por los becarios, la introducción de enmiendas y revisiones y, por último, la adopción de

medidas en relación con los proyectos de resolución. Además, los becarios terminan sus ensayos de investigación y realizan breves exposiciones de sus tesis principales, que luego son examinadas en un debate en que participa todo el grupo de becarios.

### III. Conclusión

19. El programa de becas de las Naciones Unidas sobre desarme, puesto en marcha en 1979, en aplicación de una decisión adoptada por la Asamblea General en su décimo período extraordinario de sesiones, celebrado en 1978, tiene por objeto fomentar los conocimientos técnicos sobre el desarme en un número cada vez mayor de Estados Miembros, especialmente en los países en desarrollo. De 1979 a 2006 inclusive, el programa ha capacitado a 704 funcionarios de 155 países, muchos de los cuales ocupan puestos de responsabilidad en el ámbito del desarme en sus respectivos gobiernos y sus misiones permanentes ante las Naciones Unidas. En 2005, 53 ex becarios desempeñaron sus funciones en misiones permanentes de sus respectivos gobiernos en Ginebra y Nueva York, y 40 ex becarios representaron a sus gobiernos en diversas reuniones y conferencias sobre desarme. El elevado número de propuestas de candidatura que recibe cada año el Departamento de Asuntos de Desarme testimonia del interés permanente de los gobiernos por el programa. Los Estados Miembros reconocen y aprecian el papel desempeñado por el programa en el aumento de la capacidad de los jóvenes diplomáticos para participar en deliberaciones y negociaciones sobre el control de armamentos y el desarme. La Oficina de Servicios de Supervisión Interna de las Naciones Unidas ha calificado el programa de becas sobre desarme como el programa de formación de las Naciones Unidas de mayor éxito de cuantos ha examinado (véase E/AC.51/1999/2, párr. 61).

20. Para el Secretario General es motivo de satisfacción que el programa de becas sobre desarme siga contribuyendo considerablemente a fomentar una mayor concienciación respecto de la importancia y los beneficios del desarme y a mejorar la comprensión de la comunidad internacional en la esfera del desarme y la seguridad, así como a aumentar los conocimientos y la capacidad de los becarios para que puedan participar de modo más eficaz en las actividades que se llevan a cabo en la esfera del desarme a todos los niveles. El programa también desempeña una importante función en el fomento de una mejor comprensión de las preocupaciones de los Estados Miembros en relación con el desarme y la seguridad, y del logro de progreso en las esferas del desarme, la limitación de armamentos y la no proliferación. El Secretario General también observa con reconocimiento el aumento que se ha producido a lo largo de los años en el número de candidatas propuestas para seguir el programa y en el número de becas que se les ha otorgado.

21. El Secretario General expresa su agradecimiento a todos los Estados Miembros y las organizaciones que han apoyado permanentemente el programa a lo largo de los años, contribuyendo así a su éxito. El Secretario General desea expresar especialmente su reconocimiento a los Gobiernos de Alemania y el Japón por las visitas de estudio de carácter exhaustivo y de gran valor educativo que han seguido organizando para los participantes en el programa, así como al Gobierno de China por organizar la visita de estudio en 2006.